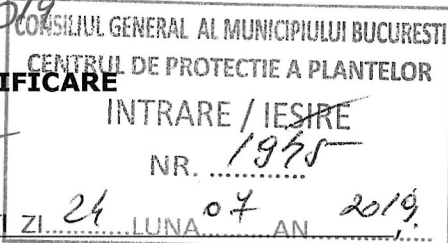


CONTRACT DE FURNIZARE SERVICII DE CERTIFICARE

Nr. 61/13.04.194687

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

CENTRUL DE PROTECTIE A PLANTELOR, cu sediul în BUCUREȘTI, str. DRUMUL COOPERATIVEI, nr. 20, bloc, sc., apartament, sector/județ 5, telefon 0751113365, fax înregistrată la Registrul Comerțului sub nr, cod unic de înregistrare / cod de identificare fiscală 12194458, cont bancar cu cod IBAN nr., deschis la, sucursala, reprezentată de VIRLAN GEORGE MARIUS, în calitate de DIRECTOR, denumită în continuare **Beneficiar**,

CERTSIGN S.A., cu sediul social în București, Șos. Olteniței nr. 107 A, clădirea C1, etaj 1, camera 16, sector 4, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/484/17.01.2006, cod de identificare fiscală RO18288250, cont bancar cu cod IBAN RO90BRDE410SV91167344100 deschis la BRD Sucursala Calderon, cont bancar cu IBAN RO89RZBR0000060007573036 deschis la Raiffeisen Bank SMB, cont bancar cu IBAN RO04BUCU1112231585020RON deschis la Alpha Bank, cu cont bancar RO15 OTPV 1100 0015 2162 RO01 deschis la OTP Bank Romania SA, S.M.B., reprezentată de Dl. Adrian Floarea, în calitate de Director General, denumită în continuare **Prestator**.

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

Obiectul prezentului contract constă în prestarea de servicii de certificare, astfel:

	Element achiziționat	Cantitate (bucăți)	Valoare (RON fără TVA)
☐	Certificat digital calificat - valabil 1 an	1	95

certSIGN

Cod fiscal: RO18288250, Registrul Comerțului: J40/484/2006, Capital social: 1,971,000

Sediul social: Șoseaua Olteniței Nr. 107 A, Corp C1, Parter, Sector 4, 041303, București, Telefon: +40 31 101 1870; Fax: +4021 311 99 05; E-mail: office@certsign.ro;
ISO 9001-26325/06/R, ISO 14001-EMS-3928/R, OHSAS 18001-OHS-957, ISO 27001-111/10: RINA SIMTEX-RENNAR; ISO 9001-IT-85030, ISO 14001-IT-84805, OHSAS 18001-IT-84806, ISO 27001-IT-850322: IQNET ISO 20000-1 - ITSMS-31/13: ACCREDIA operator de date cu caracter personal înregistrat sub Nr. 3160

Se aplică pentru:
OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.1; OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2

3. PROFILUL CERTIFICATELOR¹

Lista Subiecților, angajați ai Beneficiarului, care vor fi titulari ai certificatelor emise în baza prezentului contract.

Date obligatorii²

1) Nume	2) Prenume	3) Organizație ³	4) Identificator unic organizație ⁴	5) Țara	6) E-mail ⁵
KELEMEN	SANDRA MARIA	CPP PLANTELOR	12194458	RO	SANDRA.KELEMEN@PMB-CPP.ro

Date opționale⁶

1) Departament	2) Funcție	3) Telefon	4) Localitate ⁷

4. DURATA CONTRACTULUI

Prezentul contract intră în vigoare la data semnării sale de către ambele părți și produce efecte pe întreaga durată de valabilitate a certificatului.

5. MODALITATEA DE PLATĂ

Plata se efectuează prin virament, cu ordin de plată, în contul de trezorerie al Prestatorului în termen de 30 de zile de la data primirii facturii. Beneficiarul se obligă să trimită o copie a ordinului de plată Prestatorului în termen de 2 zile lucrătoare.

6. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

Beneficiarul are următoarele obligații:

- Să respecte prevederile prezentului contract;
- Să ia la cunoștință de prevederile Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de certificare și ale Codul de Practici și Proceduri al CERTSIGN pentru certificate digitale calificate disponibile pe site-ul www.certsign.ro/repository;
- Să achite contravaloarea prestațiilor conform prevederilor din prezentul contract;
- Să comunice CERTSIGN informații referitoare la Subiecții, angajați ai Beneficiarului pe numele cărora vor fi emise certificatele digitale;
- Să asigure faptul că Subiecții prevăzuți la pct. 3 desemnați de acesta vor lua la cunoștință de prevederile Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de certificare și Codul de Practici și Proceduri, părți integrante ale prezentului contract și vor folosi certificatele și oricare alte servicii furnizate de CERTSIGN numai în concordanță cu prevederile legale în materie, „Termenii și Condițiile privind furnizarea de servicii de certificare” și „Codul de Practici și Proceduri”;
- Să furnizeze către CERTSIGN date corecte la înregistrare;
- Să informeze Subiecții despre necesitatea acordării consimțământului cu privire la înregistrarea, stocarea și prelucrarea datelor personale în vederea furnizării serviciului;
- Să informeze Subiecții despre necesitatea acordării consimțământului cu privire la utilizarea datelor menționate la art.3 de mai sus pentru a crea și a pune la dispoziția publicului Registrul de certificate în

¹Pentru un număr mai mare de utilizatori va fi folosită o listă ce va fi anexată prezentului contract.

²Se completează cu litere mari.

³Se completează cu numele firmei.

⁴Dacă firma este plătitoare de TVA, se completează codul de TVA; dacă firma nu este plătitoare de TVA, se completează codul CUI sau CIF, după caz.

⁵Se completează cu adresa de email a firmei. Dacă certificatul va fi folosit pentru a depune declarații la ANAF, adresa de e-mail nu trebuie să fi fost utilizată pentru alt certificat.

⁶Se completează opțional pentru fiecare Subiect menționat în tabelul Date Obligatorii.

⁷Se completează cu Localitatea sediului social al firmei.

certSIGN

Cod fiscal: **RO18288250**, Registrul Comerțului: **J40/484/2006**, Capital social: **1,971,000**

Sediul social: Șoseaua Olteniței Nr. 107 A, Corp C1, Parter, Sector 4, 041303, București, Telefon: +40 31 101 1870; Fax: +4021 311 99 05; E-mail: office@certsign.ro;
ISO 9001-26325/06/R, ISO 14001-EMS-3928/R, OHSAS 18001-OHS-957, ISO 27001-111/10: RINA SIMTEX-RENAR; ISO 9001-IT-85030, ISO 14001-IT-84805, OHSAS 18001-IT-84806, ISO 27001-IT-850322: IQNET ISO 20000-1 - ITSMS-31/13: ACCREDIA operator de date cu caracter personal înregistrat sub Nr. 3160

Se aplică pentru:

OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.1; OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2

formă electronică, în același scop;

(i) Să folosească dispozitivele criptografice și aplicațiile software recomandate de CERTSIGN în cazul în care își generează singuri cheile;

(j) Să asigure generarea perechilor de chei numai folosind un Dispozitiv calificat de creare a semnăturii electronice (QSCD) agreeat de CERTSIGN; în cazul certificatelor digitale calificate;

(k) Să ia măsurile necesare care să permită generarea corespunzătoare (de către el însuși, Autoritatea de Înregistrare sau Autoritatea de Certificare) și stocarea în siguranță a cheii private din cadrul unei perechi de chei (pentru a preveni pierderea, compromiterea, modificarea și folosirea neautorizată a acesteia);

(l) Să folosească certificatul digital emis de Autoritatea de certificare CERTSIGN Qualified CA cu:

- OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.1 pentru semnătura electronică cu QSCD și chei generate de Subiect
- OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2 pentru semnătura electronică cu QSCD și chei generate de CERTSIGN

în concordanță cu ariile de aplicabilitate și restricțiile stabilite prin CPP;

(m) Să ceară, de îndată, CERTSIGN revocarea certificatului, atunci când s-au pierdut datele de creare a semnăturii electronice sau când are motive să creadă că datele de creare a semnăturii electronice au ajuns la cunoștința unui terț neautorizat;

(n) Să ceară CERTSIGN revocarea certificatului imediat ce informațiile esențiale cuprinse în certificat nu mai corespund realității;

(o) Să respecte prevederile CPP disponibil pe site-ul www.certsign.ro/repository

(p) Acceptarea certificatelor. La primirea unui certificat, Subiectul se angajează să verifice conținutul acestuia, în special corectitudinea datelor și complementaritatea cheii publice cu cea privată pe care o deține. Dacă certificatul prezintă nereguli, greșeli sau orice altă neconcordanță cu datele prezentate pentru înregistrare, Beneficiarul/Subiectul va sesiza imediat Autoritatea de Certificare în vederea revocării certificatului. Certificatul este considerat acceptat în cazul în care Subiectul îl acceptă fie explicit, la momentul ridicării acestuia de pe site-ul CERTSIGN, fie implicit, prin trecerea unui număr de 3 zile calendaristice de la data primirii pachetului conținând certificatul (trimis de CERTSIGN).

Acceptarea certificatului este o decizie unilaterală a Subiectului, anterior utilizării lui în efectuarea oricărei operații criptografice.

(q) Prin semnarea prezentului contract, își dă consimțământul pentru publicarea certificatului în Registrul de certificate imediat după ce CERTSIGN îl emite.

(r) Prin semnarea prezentului contract, își dă consimțământul ca CERTSIGN să păstreze o copie a actului de identitate al Subiectului în vederea procesării informațiilor necesare exclusiv emiterii certificatului digital calificat.

Orice nerespectare de către Beneficiar/Subiect a obligațiilor prevăzute în acest contract, în Termeni și Condiții privind furnizarea de servicii de certificare și în Codul de Practici și Proceduri CERTSIGN pentru certificate digitale calificate va fi considerată o încălcare a prezentului contract.

7. OBLIGAȚIILE CERTSIGN

CERTSIGN are următoarele obligații:

(a) Să furnizeze produse și servicii de certificare, să elibereze certificatul/e digital/e în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data identificării persoanelor fizice în conformitate cu prevederile Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de certificare,

(b) Să respecte prevederile Regulamentului European 910/2014 în vigoare, precum și legislația națională de punere în aplicare, în legătură cu serviciile furnizate,

(c) Să respecte prevederile prezentului contract, ale Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de certificare și ale Codului de Practici și Proceduri.

certSIGN

Cod fiscal: **RO18288250**, Registrul Comerțului: **J40/484/2006**, Capital social: **1,971,000**

Sediul social: Șoseaua Olteniței Nr. 107 A, Corp C1, Parter, Sector 4, 041303, București, Telefon: +40 31 101 1870; Fax: +4021 311 99 05; E-mail: office@certsign.ro;

ISO 9001-26325/06/R, ISO 14001-EMS-3928/R, OHSAS 18001-OHS-957, ISO 27001-111/10: RINA SIMTEX-RENAR; ISO 9001-IT-85030, ISO 14001-IT-84805, OHSAS

18001-IT-84806, ISO 27001-IT-850322: IQNET ISO 20000-1 - ITSMS-31/13: ACCREDIA operator de date cu caracter personal înregistrat sub Nr. 3160

Se aplică pentru:

OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.1; OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2

(d) Să asigure securitatea sistemelor informatice utilizate pentru oferirea serviciilor de certificare, folosind practicile unanim recunoscute în domeniu și recomandate de standardele internaționale;

(e) CERTSIGN are obligația să revoce orice certificat în conformitate cu CPP. CERTSIGN îl va informa de urgență pe Subiect despre revocarea certificatului, împreună cu motivele care au stat la baza deciziei sale. CERTSIGN va înscrie revocarea certificatului în Registrul de certificate.

În cazul compromiterii cheilor Autorității de Certificare care a emis certificatul Subiectului, CERTSIGN are obligația să revoce certificatul(e) în conformitate cu CPP.

8. CONFIDENȚIALITATE

Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea tuturor informațiilor de care iau cunoștință sau la care au acces în încheierea și derularea prezentului contract, indiferent de forma acestora. Nerespectarea prezentei obligații de către o parte dă dreptul celeilalte părți să rezilieze contractul și să ceară plata de daune-interese la valoarea prejudiciului patrimonial creat și dovedit.

9. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

9.1. Fiecare Parte, atunci când va divulga celeilalte Părți date cu caracter personal privind angajații/reprezentanții săi în scopul executării contractului, se va asigura că va divulga numai informațiile necesare acestui scop.

9.2. Fiecare Parte va solicita celeilalte Părți numai datele cu caracter personal necesare executării contractului și, în măsura în care există alt scop pentru care solicită datele cu caracter personal, va justifica această solicitare furnizând informațiile impuse de legislația aplicabilă, respectiv de art. 13-14 din Regulamentul nr. 679/2016 și/sau de orice articol sau normă care înlocuiește sau completează aceste prevederi.

9.3. Având în vedere că Prestatorul nu are posibilitatea de a-și îndeplini obligația de informare prevăzută la art. 14 din Regulamentul nr. 679/2016 direct față de angajații/reprezentanții Beneficiarului sau eforturile pe care le-ar depunde pentru a-și îndeplini această obligație ar fi disproporționale, Beneficiarul se obligă să comunice acestora că pot afla informații despre prelucrarea datelor personale efectuată de Prestator în scopul executării contractului din documentul „Informarea persoanelor vizate în conformitate cu GDPR” disponibil la <https://www.certsign.ro/ro/documente-certsign/gdpr/informare-gdpr>

9.4. Datele cu caracter personal prelucrate de Prestator în scopul prestării serviciilor de certificare pentru emiterea certificatelor digitale vor fi păstrate pentru o perioadă de minimum 10 ani de la data încetării valabilității certificatului, în special pentru a putea face dovada certificării în cadrul unui eventual litigiu. După trecerea acestui termen, informațiile și datele cu caracter personal cu privire la certificat vor fi distruse cu respectarea prevederilor Legii 16/1996 a Arhivelor Naționale.

9.5. Datele Subiectului cu caracter personal pot fi dezvăluite: persoanelor vizate pentru exercitarea drepturilor acestora, acționarilor societății, auditorilor, terților care-și bazează conduita pe serviciile de certificare furnizate de Certsign (în relația cu care Subiectul folosește certificatul), organismului de supraveghere conform legislației aplicabile, autorităților și instituțiilor publice în baza obligațiilor de drept public, avocaților pentru a ne reprezenta în cazul unui eventual litigiu sau pentru consultanță, executorilor judecătorești pentru comunicări contractuale sau punerea în executare a eventualelor hotărâri judecătorești, firmelor de recuperare creanțe, partenerilor contractuali ai Certsign (firme de curierat etc.), pentru încheierea și executarea contractului, firmelor afiliate Certsign și în orice alte situații justificate cu înștiințarea în prealabil a Subiectului/Beneficiarului, dar numai în vederea îndeplinirii scopului amintit mai sus și urmărind protejarea cu prioritate a drepturilor Subiectului.

certSIGN

Cod fiscal: **RO18288250**, Registrul Comerțului: **J40/484/2006**, Capital social: **1,971,000**

Sediul social: Șoseaua Olteniței Nr. 107 A, Corp C1, Parter, Sector 4, 041303, București, Telefon: +40 31 101 1870; Fax: +4021 311 99 05; E-mail: office@certsign.ro;
ISO 9001-26325/06/R, ISO 14001-EMS-3928/R, OHSAS 18001-OHS-957, ISO 27001-111/10: RINA SIMTEX-RENAR; ISO 9001-IT-85030, ISO 14001-IT-84805, OHSAS 18001-IT-84806, ISO 27001-IT-850322: IQNET ISO 20000-1 - ITSMS-31/13: ACCREDIA operator de date cu caracter personal înregistrat sub Nr. 3160

Se aplică pentru:

OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.1; OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2

9.6. În vederea exercitării drepturilor Subiectului asupra datelor sale cu caracter personal, Subiectul se poate adresa Departamentului Protecția Datelor cu Caracter Personal CERTSIGN la următoarele date de contact:

- adresă de e-mail: dpd@certsign.ro
- fax: (+4021)3119905.

9.7. Fiecare Parte care divulgă date personale ale angajaților/reprezentanților săi se asigură că a furnizat acestora informațiile prevăzute la art. 13-14 din Regulamentul nr. 679/2016 și/sau din orice articol sau normă care înlocuiește sau completează aceste prevederi.

9.8. Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin că fiecare Parte determină, în mod independent, scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu prezentul contract.

9.9. Fiecare Parte își asumă în mod independent responsabilitatea privind prelucrarea datelor cu caracter personal. Încălcarea de către o Parte a prevederilor prezentului act precum și a prevederilor Regulamentului nr. 679/2016 și a normelor general obligatorii adoptate în legătură cu protecția datelor cu caracter personal, nu poate fi apreciată ca o încălcare comună și nu poate genera răspunderea solidară între persoane sau autoritatea care constată această încălcare.

10. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Prezentul contract încetează, de drept, prin ajungerea la termen, acordul părților, reziliere, denunțare de către Beneficiar, revocarea tuturor certificatelor digitale emise în baza prezentului contract. Partea care invocă încetarea contractului va notifica celeilalte părți cauza de încetare cu 30 zile calendaristice înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele, cu excepția cazului în care intervine revocarea tuturor certificatelor, caz în care termenul de notificare va fi de 24 de ore de la data revocării ultimului certificat digital. Încetarea contractului nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

11. RĂSPUNDERI CONTRACTUALE

În caz de neexecutare sau de executare necorespunzătoare a oricăreia dintre obligațiile contractuale asumate, partea prejudiciată va fi în drept a solicita părții în culpă, plata de daune-interese, la valoarea prejudiciului direct și patrimonial creat și dovedit.

Prin excepție de la alineatul anterior, CERTSIGN nu răspunde în niciun fel pentru prejudiciile cauzate de furtul sau deteriorarea suporturilor materiale ale certificatelor digitale, folosirea neautorizată a acestora sau pentru orice fel de neglijență a Subiectului/Subiecților în păstrarea și utilizarea acestora. De asemenea, nu răspunde pentru daunele suportate de beneficiar sau terți provocate de utilizarea certificatelor emise de CERTSIGN de către Subiect.

În măsura permisă de lege, niciuna dintre părți nu poate fi obligată la plata de daune pentru prejudicii indirecte, beneficiul sau profitul nerealizat, pierderi de afaceri, clienți sau date.

În orice situație în care este atrasă răspunderea Prestatorului, aceasta va fi limitată la maximum 10.000 Euro pentru fiecare cerere privind acoperirea prejudiciului suferit.

În cazul rezilierii contractului pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale din culpa Beneficiarului, CERTSIGN va revoca toate certificatele operaționale care fac obiectul prezentului Contract.

12. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Litigiile de orice fel decurgând din derularea prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă sau,

certSIGN

Cod fiscal: **RO18288250**, Registrul Comerțului: **J40/484/2006**, Capital social: **1,971,000**

Sediul social: Șoseaua Olteniței Nr. 107 A, Corp C1, Parter, Sector 4, 041303, București, Telefon: +40 31 101 1870; Fax: +4021 311 99 05; E-mail: office@certsign.ro;

ISO 9001-26325/06/R, ISO 14001-EMS-3928/R, OHSAS 18001-OHS-957, ISO 27001-111/10: RINA SIMTEX-RENAR; ISO 9001-IT-85030, ISO 14001-IT-84805, OHSAS

18001-IT-84806, ISO 27001-IT-850322: IQNET ISO 20000-1 - ITSMS-31/13: ACCREDIA operator de date cu caracter personal înregistrat sub Nr. 3160

Se aplică pentru:
OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.1; OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.3.2

În caz de nereușită, vor fi supuse soluționării instanțelor judecătorești, de la sediul Prestatorului, în conformitate cu legislația română în vigoare.

13. COMUNICĂRI

Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, fax la numărul 0213119905 sau e-mail la adresa office@certsign.ro, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării, la adresele din contract.

CERTSIGN va preda către Subiect/Subiecți certificatul/certIFICATELE:

- ☐ personal, la sediul CERTSIGN din Bd. Tudor Vladimirescu, nr 29A, sector 5, București, România,
☐ la adresa sediului social
☐ la următoarea adresă de corespondență:

_____ (se completează în cazul în care adresa de corespondență diferă de cea a sediului social)

Un exemplar al prezentului contract, semnat și ștampilat, împreună cu factura aferentă vor fi transmise de prestator Subiectului.

Prezentul contract s-a întocmit și semnat astăzi, _____, în București, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă, toate având aceeași valoare juridică.

PRESTATOR
CERTSIGN S.A.

BENEFICIAR
